

<p style="text-align: center;"><b>Appel d’offres</b> <b>Pour la conception et le maintien de deux sites web pour Université française en Arménie</b></p> <p><b>Objet de l’appel d’offres:</b> Service de conception et de maintien de deux sites web interconnectés « Anciens » et « Campus Digital de Carrières Francophones »</p> <p>Date de parution : 31 mai 2022</p> <p>Date de clôture : 13 juin 2022</p> <p>Contexte : L’Université française en Arménie (UFAR) est un établissement d’enseignement supérieur créé en 2000, en application d’un accord signé entre le gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d’Arménie. Ses fondateurs, les Ministères de l’Éducation et de la Science et des Affaires étrangères de la République d’Arménie, le Ministère français des Affaires étrangères et du Développement international, et l’Ambassade de France en Arménie, en ont fait un élément central du dispositif de coopération universitaire entre l’Arménie et la France. Il s’agit d’une fondation régie par la législation de la République d’Arménie, dont l’activité pédagogique s’appuie notamment sur des conventions de coopération avec l’Université Jean Moulin Lyon 3 et l’Université Paul Sabatier Toulouse 3. Elle est dirigée par un Conseil d’administration et un directeur exécutif (recteur).</p> <p><b>Forme de réponse:</b></p> <p>1) dans la réponse à l’appel d’offres, la société devra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- présenter l’entreprise,</li> <li>- présenter les caractéristiques du service proposé,</li> <li>- préciser le calendrier de réalisation du projet,</li> <li>- préciser les conditions de paiement (présenter un devis).</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>Մրցույթ</b> <b>Հայաստանում ֆրանսիական համալսարանի համար երկու վեբկայքերի նախագծման և սպասարկման</b></p> <p><b>Մրցույթի առարկան`</b> Հայաստանում Ֆրանսիական համալսարանի համար երկու փոխկապակցված «Ծրջանավարտներ» և «Ֆրանկոֆոն կարիերայի թվային կենտրոն» կայքերի նախագծում և սպասարկում</p> <p><b>Սկիզբ`</b> 31-ը մայիսի 2022թ.</p> <p><b>Ավարտ`</b> 13-ը հունիսի 2022թ.</p> <p><b>Համատեքստ.</b> Հայաստանում ֆրանսիական համալսարանը (ՀՖՀՀ) բարձրագույն ուսումնական հաստատություն է, որը ստեղծվել է 2000թ.-ին Հայաստանի և Ֆրանսիայի կառավարությունների միջև կնքված համագործակցության պայմանագրի շրջանակներում: Համալսարանի հիմնադիրները` ՀՀ արտաքին գործերի ու կրթության և գիտության նախարարությունները, Ֆրանսիայի արտաքին գործերի և միջազգային զարգացման նախարարությունը և Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանությունն այն Հայաստանի և Ֆրանսիայի միջև համալսարանական համագործակցության շրջանակի էական մասը դարձրեցին: ՀՖՀՀ-ն Հայաստանի հանրապետության օրենսդրությամբ գործող հիմնադրամ է, որի մանկավարժական գործունեությունը հատկապես հիմնվում է Ժան Մուլեն Լիոն 3 համալսարանի և Պոլ Սաբատիե Տուլուզ 3 համալսարանի հետ կնքված համաձայնագրերի վրա: Այն ղեկավարվում է Հոգաբարձուների խորհրդի և գործադիր տնօրենի (ռեկտոր) կողմից:</p> <p><b>Առաջարկը ներկայացնելու ձևը`</b></p> <p>1) Մրցույթի հայտը ներկայացնելիս ընկերությունն իր պատասխանի մեջ պետք է`</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ներկայացնի իր ընկերությունը,</li> <li>- ներկայացնի առաջարկվող ծառայության բնութագրերը,</li> <li>- հստակ ներկայացնի ծառայության մատուցման ժամանակացույցը,</li> </ul>
---	--

- Tout devis doit être présenté en monnaie arménienne (AMD)
  - Le montant du devis doit être présenté en TTC.
- 2) La réponse à l'appel d'offre doit être obligatoirement rédigée en langue française ou en langue anglaise.
  - 3) Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter Karine Chavushyan ([rectorat@ufar.am](mailto:rectorat@ufar.am)) par courrier électronique afin de fixer un rendez-vous à l'UFAR.

**Envoi de la réponse : uniquement par courrier avant le lundi 13 juin 2022 11 h du matin sous plis scellé** aux différentes parties par scotch avec signatures à l'attention du :


Recteur Bertrand VENARD  
 Université française en Arménie  
 10 rue Davit Anghaght  
 0037 Erévan

Envoi d'une version électronique: en cas d'envoi d'une proposition par voie électronique ; le fournisseur verrait sa **proposition rejetée**.

**Forme de l'analyse :** les offres seront évaluées par la commission des appels d'offres de l'UFAR qui procédera à l'ouverture des plis scellés le 13 juin 2022 et à leur évaluation.

**Retour sur l'appel d'offres :** chaque fournisseur recevra une lettre lui indiquant la réponse de la commission des appels d'offres.

Bertrand VENARD  
 Recteur de l'UFAR



- ներկայացնի վճարման պայմանները (գնային առաջարկ):
  - Գնային առաջարկը պետք է ներկայացվի հայկական դրամով:
  - Գումարը պետք է ներկայացվի բոլոր հարկերը ներառյալ:
- 2) Հայտը պետք է պարտադիր շարադրված լինի ֆրանսերենով կամ անգլերենով:
- 3) Հայտը ներկայացնելուց առաջ անհրաժեշտ այլ տեղեկություններ ստանալու նպատակով համալսարան այց կատարելու համար պետք է այդ մասին էլեկտրոնային նամակ ուղարկել Կարինե Չավուշյանին (էլ. հասցե՝ [rectorat@ufar.am](mailto:rectorat@ufar.am)):

**Հայտի ներկայացում.** միայն կնքված, կաշուն ծապավենով մի քանի կողմից փակված նամակով ուղղված ռեկտորին մինչև 2022թ. հունիսի 13-ը, ժամը 11:00-ը՝ հետևյալ հասցեով.

Ռեկտոր Բերտրան Վենար  
 Հայաստանում ֆրանսիական համալսարան  
 Դավիթ Անհաղթ 10  
 0037 Երևան

**Էլեկտրոնային հայտ.** էլեկտրոնային նամակով ուղարկված հայտերը **կմերժվեն:**

**Քննարկում.** Առաջարկները կգնահատվեն ՀՖՀՀ-ի մրցութային հանձնաժողովի կողմից, որը կնքված ծրարները կբացի 2022թ.-ի հունիսի 13-ին :

**Հետադարձ կապ.** Յուրաքանչյուր հայտատու կստանա մրցութային հանձնաժողովի պատասխանը պարունակող նամակ:

Բերտրան Վենար  
 ՀՖՀՀ ռեկտոր